



# 點問頓中華會館

## Chinese Benevolent Association



### 會員大會

## Annual General Meeting

### July 4, 2013

9645 101A Avenue, Edmonton, Alberta, Canada T5H 0C8  
Telephone: (780)429 1914 Email: [cba.edmonton.ca@gmail.com](mailto:cba.edmonton.ca@gmail.com)  
Website: [cbaedmonton.ca](http://cbaedmonton.ca)

# 2013 CBA AGM Agenda

## 2013 年點問頓中華會館會員大會議程

Thursday, July 4, 2013 年 7 月 4 日, 星期四

Meeting 7:00 pm 會議時間: 下午 7 時

Dinner 7: 30pm 晚宴時間: 下午 7 時 30 分

### Chair of the CBA 2013 AGM – Allan Mah

1. Call to Order and Welcome to members 宣佈開會, 歡迎到場會員	
2. Approve of agenda 議程通過	
3. Approval of Minutes 會議記錄通過 July 12, 2012	
4. Report to members Year in Review 年度回顧 2011-2013	Lan Chan -Marples
5. Financial Report 財政報告 December 31,2012	Henry Fung
6. Auditors Appointment 核數師委任	Henry Fung
7. Election Committee Report	Nam Chau
8. Message and Future priorities 報告和未來計劃	Mei Hung
9. Acknowledgement	Games Choy
10. Adjournment	

**Chinese Benevolent Association**  
**Annual General Meeting**  
**Thursday, July 12, 2012, 6:30pm**

26 Members and 1 Non-Voting Member

1. Call to Order and Welcome to Members  
Meeting was called to order by Michael Lee,  
CBA Secretary and Chair of AGM at 7:00pm.  
Quorum has been achieved to open the AGM.  
He welcomed everyone to the AGM.
2. Approve of agenda and minutes for July 9, 2012  
Mei Hung, CBA Chair, asked for approval of  
agenda –  
Moved by Alan Mah and seconded by Games  
Choy, Carried.

Approval of minutes for July 9, 2011  
Moved by Henry Mah and seconded by Allan  
Kwan, Carried.

3. Report to members – Year in Review 2011-2012  
Games Choy, CBA Vice-Chair, reported on the  
activities of CBA in the past year (see  
attachment in AGM Report). He started with  
July 1, 2011 street celebration that kicked off the  
Edmonton Chinatown 100 years year-long  
celebration and the July 2<sup>nd</sup> banquet that wrapped  
up this celebration. He mentioned other events  
such as the Xinhai Revolution Celebration –  
Photo Exhibit and Banquet, Heart Health  
workshop, PRC's 62<sup>nd</sup> anniversary banquet,  
Winter festival with the City of Edmonton,  
China Guizhou Acrobatic Troupe, formation of  
the Political Awareness Standing Committee, to  
name some of the activities. It was received as  
information.

4. Financial Report 2011

Henry Fung, CBA Treasurer, presented the audited financial statements as at December 31, 2011 (see financial statements in the AGM Report).

Moved by Games Choy and seconded by Michael Lee to accept the audited financial statements as presented, Carried.

5. Auditor's Appointment

Moved by Henry Fung and seconded by Games Choy to re-appoint Donald Mah & Associates to be the auditor.

6. Message and Future priorities

Mei Hung, CBA Chair, spoke on the history and evolution of CBA and how it has endeavoured to meet community needs over the years. She touched on the community projects that had come into fruition. On the centennial of Edmonton Chinatown, she noted the activities that were implemented to celebrate this significant milestone for the Chinese in Edmonton. To her, the future will be even brighter as the Chinese community continues to collaborate together for the benefits of current and future generations (for full message, see AGM Report).

Allan Kwan reported on the LRT Downtown Connector issue that the LRT and the work of the LRT working group over the past year.

Although the proposed changes were not successful, the City has offered to provide a piece of land (3-4 lots) next to United Grocers for Chinese activities or other community usage. There will be a meeting with City of Edmonton on September 15.

Moved by Frank Gee and seconded by Games Choy to accept the CBA Chair's report as presented.

7. Acknowledgement

Lan Chan-Marples, CBA Secretary, wrapped up the AGM by thanking everyone for coming.

8. Adjournment – 7:30 pm, Moved by Games Choy and seconded by Allan Mah.

# 2011-2013 年度回顧

## 2011

- Xinhai Revolution Celebration Photo Exhibition August 13- 27  
Celebration Banquet August 13
- Heart Health workshop August 21
- Celebration banquet for the 62<sup>nd</sup> anniversary of the PRC October 1
- Appreciation dinner with former Premier Ed Stelmach November 25
- Celebration banquet in honor of Gary Mar as the Province of Alberta's Representative in Asia December 28

## 2012

- Lunar New Year January 26
- Winter Festival with the City of Edmonton January 12
- China Guizhou Acrobatic Troupe February 5
- Political Awareness Standing Committee political forum March 30
- Paying Respect to Ancestors April 7
- Canada Day celebration July 1
- Edmonton Chinatown Centennial Banquet July 2
- Capital Ex Parade July 19
- Heart Health workshop in conjunction with the East Asian Community September 23
- Szechuan Performance September 8
- Chinatown Redevelopment discussion Community Workshop

## 2013

- Lunar New Year February 15
- Chinese New Year Carnival March 2
- Edmonton Chinatown Conference May 4 and 5
- Canada Day Heritage Chinatown Night Market July 1

# DONALD F.M. MAH

PROFESSIONAL CORPORATION

Chartered Accountant

SUITE 200, 12204 - 106 AVENUE  
EDMONTON, ALBERTA T5N 3Z1  
TELEPHONE: (780) 428-6890  
FAX: (780) 425-1319  
Email: donmah@telus.net

---

## NOTICE TO READER

---

On the basis of information provided by management, I have compiled the statement of financial position of the Chinese Benevolent Association of Edmonton as at December 31, 2012 and the statements of operations and changes in net assets for the year then ended.

I have not performed an audit or a review engagement in respect of these financial statements and, accordingly, I express no assurance thereon.

Readers are cautioned that these statements may not be appropriate for their purposes.



Edmonton, Alberta

Chartered Accountant

March 8, 2013

**CHINESE BENEVOLENT ASSOCIATION OF EDMONTON**

**Statement of Financial Position**



**As at December 31, 2012**

*(Unaudited - See Notice To Reader)*

	2012	2011
<b>ASSETS</b>		
<b>CURRENT ASSETS</b>		
Cash and cash equivalents	\$ 92,365	\$ 98,968
Accounts receivable	12,042	310
Prepaid expenses	5,142	1,952
	<u>109,549</u>	<u>101,230</u>
<b>RESTRICTED CASH</b> (Note 5)	37,190	76,810
<b>INVESTMENT IN AFFILIATED COMPANY</b> (Note 3)	7	7
<b>CAPITAL ASSETS</b> (Note 4)	<u>159,621</u>	<u>168,854</u>
	<u><b>\$ 306,367</b></u>	<u><b>\$ 346,901</b></u>
<b>LIABILITIES AND NET ASSETS</b>		
<b>CURRENT LIABILITIES</b>		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 8,419	\$ 8,502
<b>DEFERRED CONTRIBUTIONS</b> (Note 5)	37,190	76,810
<b>DEFERRED CONTRIBUTIONS RELATED TO CAPITAL ASSETS</b> (Note 6)	<u>12,219</u>	<u>15,389</u>
	<u>57,828</u>	<u>100,701</u>
<b>NET ASSETS</b>		
Invested in Capital Assets	147,402	153,466
Unrestricted Net Assets	<u>101,137</u>	<u>92,734</u>
	<u>248,539</u>	<u>246,200</u>
	<u><b>\$ 306,367</b></u>	<u><b>\$ 346,901</b></u>

**CONTINGENT LIABILITY** (Note 7)

**Approved on behalf of the Board**

 President  
 Treasurer



# CHINESE BENEVOLENT ASSOCIATION OF EDMONTON

## Statement of Operations

Year Ended December 31, 2012

(Unaudited - See Notice To Reader)

	2012	2011
<b>REVENUE</b>		
Cultural events	\$ 84,987	\$ 14,620
Rental	32,072	31,607
Recovery of legal fees for LRT appeal of alignment	14,500	-
Government grants	4,695	4,667
Donations	1,472	3,345
Interest income	621	1,117
Membership fees	42	462
Allocation from casino funds	39,995	32,875
Amortization of deferred contributions related to capital assets	3,170	4,712
	<b>181,554</b>	<b>93,405</b>
<b>EXPENSES</b>		
Advertising and publicity	1,915	5,240
Bank service charges	15	16
Donations	20,088	18,809
Cultural events	73,769	16,851
Insurance	2,841	2,969
Legal fees for LRT appeal of alignment	18,455	7,407
Office	9,127	7,329
Professional fees	4,163	1,800
Property taxes	4,664	4,083
Repairs and maintenance	10,907	14,605
Telephone and utilities	11,704	10,727
Wages and related benefits	12,334	11,143
	<b>169,982</b>	<b>100,979</b>
Excess (deficiency) of revenue before amortization	<b>11,572</b>	<b>(7,574)</b>
Amortization of capital assets	<b>(9,233)</b>	<b>(11,082)</b>
<b>EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE FOR THE YEAR</b>	<b>\$ 2,339</b>	<b>\$ (18,656)</b>

**Chinese Benevolent Association**  
**Board of Directors 2013-2015**  
**點問頓中華會館 2013-2015 年度理事一覽表**

Chairman 主席		Mei Hung 洪陳美蘭	
Vice Chair 副主席		Games Choy 蔡耀華	Ken Min Kwong 鄺健民
Vice Chair 副主席		Lan Chan Marples 陳惠蘭	Hue-Dieu Duong 楊耀華
Secretary 秘書	English 英文	Allan Kwan 關匯源	Henry Fung 馮次藉
	Chinese 中文	Phuong Anh 方 帆	Hue-Dieu Duong 楊耀華
Treasurer 財政		Sien Mah 馬凱旋	Michael Lee 李世昌
Superintendent 監督主任		Lap Check Kwong 鄺立焯	Raymond Ng 吳耀榮
Public Relations 公關主任		Allan Mah 馬鴻威	Barbara Fung 馮黃素珍
Publicity 宣傳主任		Howie Mah 馬俊任	Sze Ming Chan 陳仕明
Membership (Organization) 組織主任		Bill Mah 馬廣生	Wing Jong 張榮活
Welfare 福利主任		Helena Lee 鄭玉貞	Chuck Ming Chow 周卓明
Properties (General Services) 總務主任		See Yin Gee 朱樹英	Hsing Ching Wu 伍譚杏青

## 2013-2015 Chinese Benevolent Association Advisory Board

### 2013-2015 點問頓中華會館顧問

Brewster Kwan – Legal 關少彬 - 法律顧問	Don Mah – Finance 馬福棉 - 財務顧問	榮譽顧問 Frank Gee 朱歡鈿
榮譽顧問 Councillor Jan Batty 白蒂珍 市議員	顧問 Don Wong 黃兆俊	顧問 Jimmy Gin 甄炳沾
顧問 Cecil Mah 馬華樹	顧問 Kim Y. Mah 馬錦寅	顧問 Frankie Lee 李鴻德
顧問 Helen Cheung 張勞坤儀		

## Chinese Benevolent Association Management Board

### 2013-2015 年度華人耆英大廈董事局

Chair 董事長	Allan Mah 馬鴻威
董 事	Michael Lee 李世昌
董 事	Games Choy 蔡耀華
董 事	Allan Kwan 關滙源
董 事	Frank Gee 朱歡鈿
董 事	Kim Y. Mah 馬錦寅
董 事	Mary Fung 馮黃少芬



## MESSAGE FROM THE CHAIR

The Chinese Benevolent Association (CBA) was established over 80 years ago as a non-profit organization with the mandate to help our fellow country-men (early Chinese immigrants to Canada) who were in need of assistance, resulting from recession and discrimination. Subsequently CBA took on the leadership role to promote the unity and harmony of the Chinese Community in Edmonton with a community based vision to be well recognised and respected as a voice, ears and eyes for the Chinese Community in Edmonton. CBA endorses values of collaboration among Chinese Community organizations, preservation of Chinese Cultural Heritage and foster partnership with the Canadian Community. The guiding principles, used in planning and delivery of community activities and events, will include Community Engagement, Diversity, Equity and Sustainability.

As a board entrusted with community-based responsibility, it is important that we are aware of, understand, articulate and respond to community needs. We value collaboration among Chinese serving organizations for the benefit and well-being of the Community.

Over the last several years, CBA had identified community needs, such as housing and health facility needs for seniors, cultural facility needs for the younger generation, and the preservation of heritage Chinatown where the Chinese community have invested so much time, energy and money to its development. Through collaboration with the three levels of government and the Chinese

Community, these needs were addressed.

Over 2011-2013, the key issue faced by our community relates to seniors' safety resulting from the location of the LRT corridor through an area with high density of seniors residence. We are currently working with our neighbour – Boyle Street Community League and City officials to assess options for the sustainable and safe neighbourhood within our community, ensuring that this neighbourhood will, in spite of the change, be able to retain its heritage.

The aging population within the Chinese community will soon give rise to demand for seniors housing that caters to lifestyle change. We are presently looking into a concept plan of mixed – use housing for the older adults who may be seeking life style change as they age. This project, though well received by the attendees at the open information session held in late May this year, still has many challenges that have to be resolved.

Presently we are in discussion with the Downtown Business Association, the 97 Street and Little Italy Business Community and the City on how the commercial and cultural/heritage Chinatown can be enhanced, connected and become a vibrant community that we can take pride in.

The celebration of the centennial of the Edmonton Chinatown that started on July 1, 2011 was formally wrapped up with the release of the Edmonton Chinatown Centennial Publication on February 15, 2013 at the 2013 Lunar New Year Banquet.

At this point, I want to express my sincere thanks to all the organizations that participated in the centennial celebrations and to the many volunteers who helped us. My sincere thanks to the Centennial Publication team who spent many, many hours of

volunteer time on this project.

On May 4 and 5 this year, CBA in conjunction with the Chinese Community hosted a very successful conference on Edmonton Chinatown, reflecting the past, present and future. The outcome from this conference resulted in the Night Market held on

July 1 with the theme  and many suggestions on how to revitalise our Chinatown.

We have a strong Chinese Community. We need to maintain the unity of our community, ensuring the aging population in our community are being taken care of and that our cultural values are maintained by our younger generation. To do this, we must have active engagement of the whole community, young and old.

Lastly, I would like to say thanks to past CBA board members that had served the board and the community over all these years. My warm welcome to the incoming 2013-2015 CBA board members. Join in the fun as we look forward to the many challenges ahead of us.

On behalf of the past and incoming board of directors, thank you to all community leaders and members who have been a strong supporter of all the community activities. We look forward to working with all our community organizations and community members for a better tomorrow.

Mei Hung – Chair  
July 4, 2013

# 主席心聲

中華會館是依法向亞省政府註冊為不牟利的福利機構。它的宗旨是團結全體華人，謀求大眾福利，發揚中華文化，促進中西友好。本會館作為點問頓的領導機構，是華人社區（以下名為社區）的代言人，并向社區提供指導從而實現本機構的宗旨和共同目標。本會館的價值觀是團結華人服務機構實現共同利益和福利，保護中華文化遺產和建立和培養與加拿大主流社區的合作關係。本會館的指導原則主要包括社區參與、多元文化、平等及公正和可持續性發展。這個指導原則將被用於策劃和傳達相關的社區活動。

作为一个董事会，委托以社区责任，我們應該知道和理解社区的需求。我們爲了社區的利益而奮鬥並且重視與其他華人服務組織的合作。

多年來，為了華人社區的需求，中華會館和華人社區一起奮鬥。在 20 世紀 80 年代，老年人住房和文化設施是當時的關鍵需求。因此，我們為老人建立了耆英大廈和耆英護理中心以提供住房和護理的服務。文化方面，在 80 年代中我們也建立了點問頓中華文化中心，并于兩年前完成在文化中心中文圖書館的擴展。

從 2011 年至 2013 年，華人社區面臨的關鍵問題是輕軌交通走廊的方向貫穿高密度的長者住宅區域，此事關乎長者安全，我們一直和我們的鄰居 – Boyle Street 社區聯盟、和市官員商量評估關於在華人社區建設一個安全及可持續性發展的環境的方案。

人口老化問題很快会引起老年人住房及生活方式变化的需求。我們目前正在構思華埠多元化居所計劃——為寻求生活方式改变的長者提供服務與幫助。今年 5 月下旬舉行諮詢會議我們收到許多正面的建議，但仍有许多挑战需要解决。

目前，我們正在與市中心商業協會，97 街商業社區和市政府一直在進行討論怎樣把商業華埠與文化華埠聯合組織在一起。作為一個華人社區，爲了我們當代人及子孫後代的利益，我們必須要維持點問頓華埠商業和文化傳統的活力。

華人社區從 2011 年 7 月 1 日開始慶祝點問頓華埠百週年活動，2013 年 2 月 15 日在 2013 年農曆新年的宴會上點問頓華人社區百年特刊正式發行。在此，我衷心感謝在 2011 年至 2012 年期間參與百年華埠慶祝活動的各社團組織和協助此次活動的義工，同時，誠摯的感謝義務參與并投入大量時間於【點問頓華人社區百年特刊】的編輯團隊各位成員。

2013 年 5 月 4 日至 5 日，中華會館及華人社團共同主辦【點城華埠會議講座】，回顧華埠歷史、共議未來發展，取得圓滿成功。與會者提出許多發展華埠的寶貴建議，7 月 1 日慶祝加拿大國慶日夜市便是其中之一。

我們有一個團結的華人社區。我們必須通過團結和平等而統一起來，共同努力建立一個繁榮的社區，必須保證社團老一輩得到悉心的照顧，為新一代保留中華文化。因此，我們需要你們的積極參與。

最後，我向 2011-2013 年中華會館的理事們致謝，也歡迎 2013-2015 年度理事加入中華會館，因為未來將會是更具挑戰性，讓我們共同努力。同時，我僅代表點問頓中華會館理事們，謝謝今晚參加會議的各社團領導們和會員們。感謝你們過去給予我們工作的大力支持與幫助，期待與你們為美好的明天共同努力。

洪陳美蘭  
點問頓中華會館主席  
2013 年 7 月 4 日



## 2011 年點問頓華埠一百週年慶典





## 2011 年點問頓華埠一百週年慶典



## 點問頓華人社區慶祝辛亥革命 100 周年圖片展覽



## 2012 年點問頓華埠一百週年慶典





## 華人心臟健康推廣活動



## 中國貴州省雜技團愛城演出



## 巴蜀文化走進加拿大暨全僑慶祝中秋



## 點問頓華人社區慶祝中華人民共和國六十二周年國慶晚宴



## 點問頓華人社區慶祝 2013 農曆新年晚宴





---

點問頓華人社區華埠一百週年  
紀念特刊

**Edmonton Chinatown 100**  
**Past, Present & Future**

百年華埠 – 繼往開來

A Special Publication of the Edmonton Chinese Community  
Edmonton, Alberta, Canada  
2012

## 五洲同春文藝晚會



## 點問頓華埠會議講座



## 慶祝加拿大國慶日華埠夜市







百年華  
繼往開來



## ***OUR VISION***

*A vibrant, healthy and  
compassionate community;  
united through solidarity and  
equality.*

## ***OUR MISSION***

*To provide leadership and  
resources to promote  
the unity and harmony of  
the Chinese Community in  
Edmonton*

## ***VALUES***

*Collaboration  
Preservation  
Partnership*